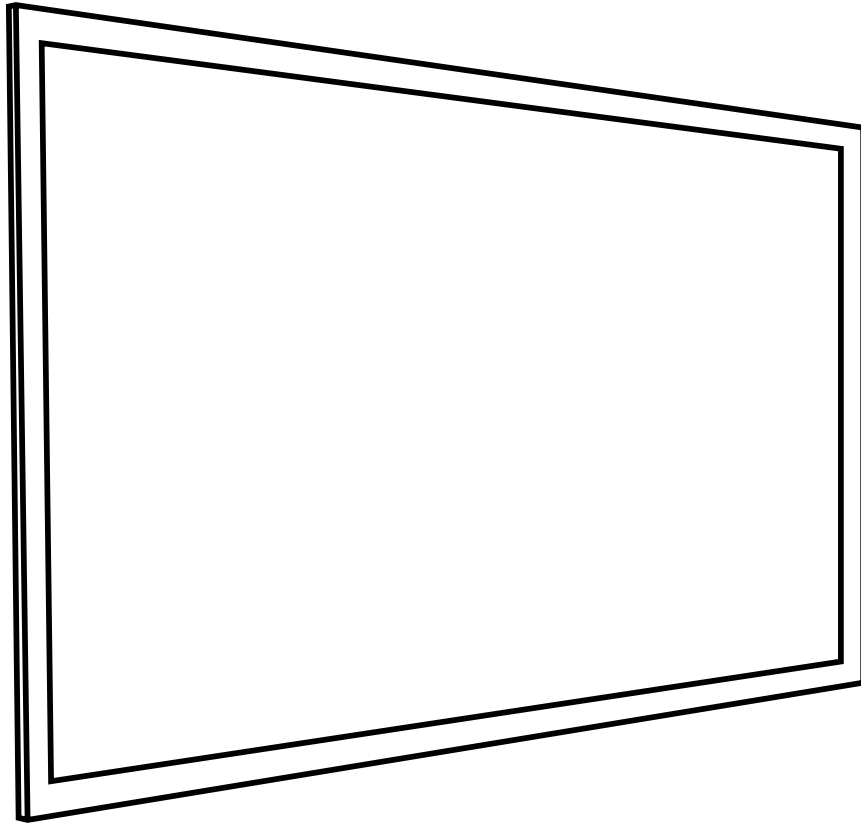


Euroscreen®

Frame Vision Light



Vertrieb druch

ATRIUM 

Die Bildwand-Manufaktur

Atrium Lichtbildwände GmbH

+49 (0)2104 2335-0

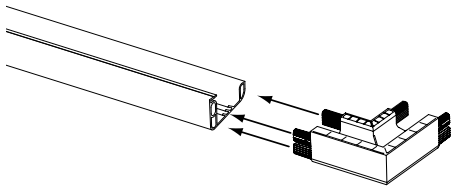
www.atrium-screens.de

info@atrium-screens.de

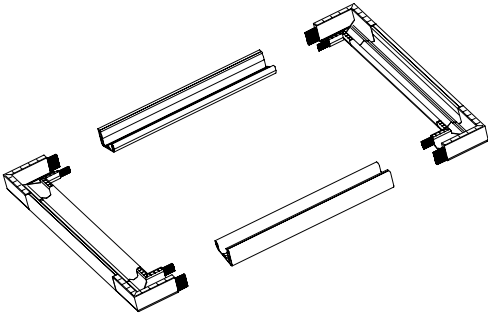
VIELEN DANK, dass Sie sich dafür entschieden haben, Ihre AV-Anlage durch eine Euroscreen®-Leinwand zu ergänzen. Wir wünschen Ihnen damit viele Stunden Unterhaltung und/oder Information. Bitte lesen Sie sich vor der Montage und Verwendung Ihrer Euroscreen®-Leinwand die vorliegende Anleitung aufmerksam durch.

THANK YOU for choosing a Euroscreen® to be part of your AV installation. We hope it will bring you many hours of entertainment and/or education depending on your preference. Please read through the manual completely before installation and usage.

Montage / Assembly

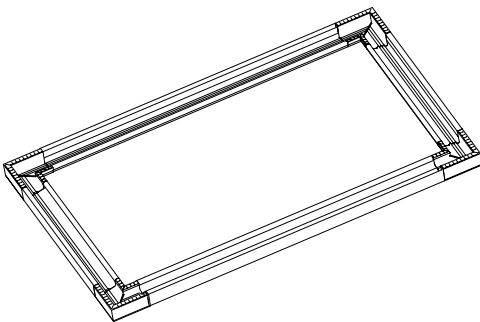


Setzen Sie vorsichtig unter Verwendung eines Gummihammers und/oder eines schützenden Holzklotzes alle vier Ecken in die kürzeren Rahmenprofile ein. Letzteres ist besonders dann ratsam, wenn der Rahmen mit Veltex überzogen ist. Insert all four corners into the shorter extrusions of the frame, carefully, using a rubber hammer and/or a protective wooden block. The latter is strongly advised if the frame is veltex covered



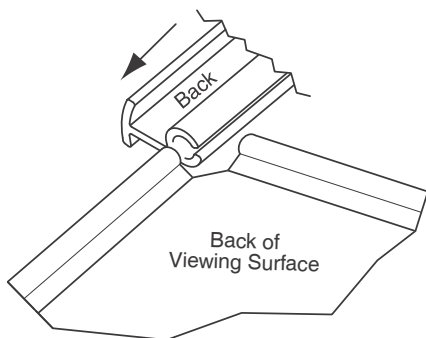
Setzen Sie anschließend den Rahmen vollständig zusammen.

Then assemble the complete frame



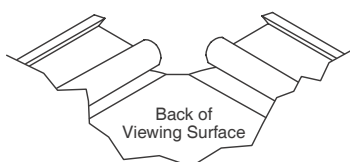
Legen Sie den Rahmen mit der Vorderseite nach unten auf eine SAUBERE Oberfläche um eine Verunreinigung der Leinwand zu vermeiden! Rollen Sie dann die Leinwand innerhalb des Rahmens aus und achten Sie dabei darauf, dass die mit „Back“ gekennzeichnete Seite nach oben zeigt.

Put the frame upside down on a **CLEAN** surface. **If the surface is dirty the screens viewing surface will get dirty putting the end result at risk!** Roll out the surface in place within the frame. Make sure to turn the side marked "Back" up.

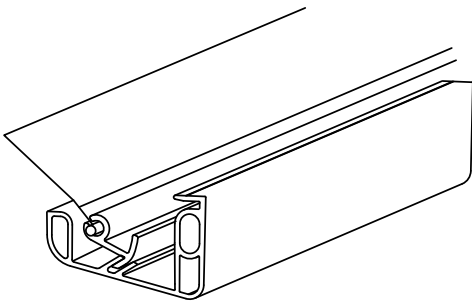


Ziehen Sie das Kunststoffhakenprofil auf die Leinwandkanten auf. Bitte nicht schieben, da die Leinwand reißen könnte. Vergewissern Sie sich, dass alle Elemente richtig herum angebracht sind.

Thread the plastic hook-profile onto the screen material. Pull it in place, if pushed you might tear the viewing surface. Make sure to get all pieces turned the right way.

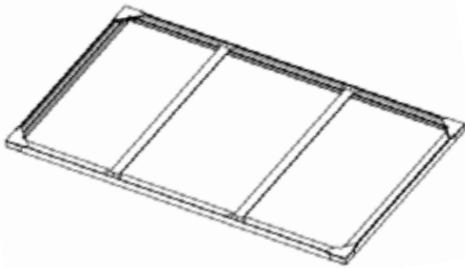


Montage / Assembly



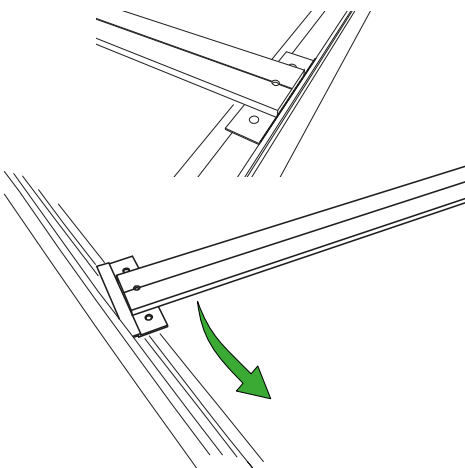
Haken Sie die Profile – die langen Seiten zuerst – in die jeweils am weitesten innen sitzende Arretierung ein. Sollte nach Einhängen aller vier Seiten mehr Spannung benötigt werden, so ziehen Sie zunächst eine Seite heraus und versetzen Sie diese um eine Rasterung. Verfahren Sie ggf. auch mit den übrigen Seiten in gleicher Weise, bis die gewünschte Spannung erzielt ist.

Hook the edges into the frame, long sides first, using the inner settings to start with. If more stretch is wanted after all four sides are in place, pull out one side at the time to the outer setting until desired stretch is achieved.



Verteilen Sie die ggf. mitgelieferten Streben gleichmäßig über den Rahmen: Positionieren Sie also eine einzelne Strebe in der Mitte bzw. zwei Streben wie in der Abbildung an jeweils einem Drittel der langen Seite.

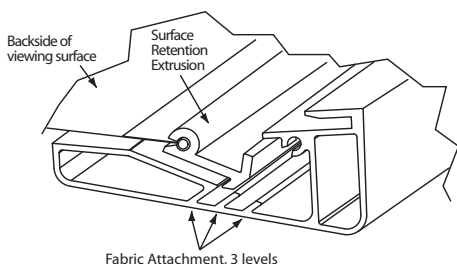
If supports are provided they should be mounted evened out across the frame; one support – placed in center; two supports – on 1/3 the length from each side.



Achten Sie auf eine korrekte Montage der Streben. Make sure to mount the supports correctly.

Schieben Sie an beiden Seiten die Strebe in die Nut und drehen Sie sie anschließend sacht in eine senkrechte Position.

Slide the support into the groove on both sides and slowly put them into vertical position.



Befestigen Sie die Wandhalterungen an der Wand. Achten Sie darauf, diese exakt waagrecht auszurichten. Hängen Sie die Leinwand auf. Mount the wall brackets to the wall. Make sure to mount them horizontally accurate. Hang the screen up.

Erfüllung der gesetzlichen Bestimmungen

Conformity of regulations

Draper Europe AB stellt AV-Zubehör unter dem Markennamen Euroscreen® her. Diese Produkte unterliegen einer Kontrolle und Zertifizierung nach den im Folgenden aufgeführten Bestimmungen.

Draper Europe AB manufactures AV equipment within the brand Euroscreen®. These products are controlled and certified by the below listed regulations.



REACH

Registration, evaluation, authorisation and limitation of chemicals. Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates über die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (REACH).

Alle Oberflächen der Euroscreen®-Projektionsleinwände erfüllen die Anforderungen der REACH-Verordnung.

Registration, evaluation, authorisation and limitation of chemicals. Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the European Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

All screen surfaces of Euroscreen® projection screens are approved by the REACH regulation.



ECHA

Die Europäische Chemikalienagentur (ECHA) sammelt Informationen über die Merkmale von Herstellern und Importeuren von Chemikalien im Interesse einer sicheren Handhabung der Chemikalien und erfasst diese Informationen in einer zentralen Datenbank.

Die für die Maskierung verwendeten Farben enthalten die folgenden Komponenten: CARN 1333-86-4, CARN 112-36-7, CARN 96-48-0, CARN 143-24-8, CARN 1559-34-8, CARN 2687-91-4, CARN 111-90-0, CARN 34590-94-8 und CARN 126-86-3. All diese Substanzen sind von der ECHA genehmigt.

European Chemicals Agency (ECHA) gathers information on the properties of manufacturers and importers chemical substances, which will allow their safe handling, and to register the information in a central database.

Euroscreen® projection screens are printed with colours containing the following components: CAS 1333-86-4, CAS 112-36-7, CAS 96-48-0, CAS 143-24-8, CAS 1559-34-8, CAS 2687-91-4, CAS 111-90-0, CAS 34590-94-8 and CAS 126-86-3. These are all approved by ECHA.



RoHS

Die EG-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (engl. Restriction of Hazardous Substances Directive, RoHS) schränkt die Verwendung von sechs Gefahrstoffen bei der Herstellung von Elektronik- und Elektrobauelementen verschiedener Art ein.

Sämtliche elektrischen Geräte, die in Euroscreen®-Produkten zum Einsatz gelangen, sind nach RoHS zertifiziert.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) directive restricts the use of six hazardous materials in the manufacture of various types of electronic and electrical equipment.

All electrical devices used in Euroscreen® products are RoHS certified.



WEEE

Bei der Richtlinie zum Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (engl. Waste Electrical and Electronic Equipment Directive, WEEE) handelt es sich um die EG-Richtlinie 2002/96/EG zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott, die gemeinsam mit der RoHS-Richtlinie 2002/95/EG für die Sammlung, das Recycling und die Verwertung von Elektrogeräten aller Art Zielvorgaben setzt.

Die betreffenden Euroscreen®-Produkte tragen ausnahmslos das WEEE-Symbol.

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European Community directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) which, together with the RoHS Directive 2002/95/EC, setting collection, recycling and recovery targets for all types of electrical goods.

Applicable Euroscreen® products are labeled with the WEEE symbol.



FR2000

FR2000 steht für ein integriertes Managementsystem für Qualität, Umwelt, Kompetenzsteigerung, Gesundheitsschutz und Sicherheit. Diese Systeme beruhen auf den Standards ISO 9001, ISO 14001, der Norm SS 62 40 70 des Schwedischen Zentralamts für Arbeitsumwelt in Bezug auf systematischen ökologischen Fortschritt sowie dem Regelwerk SRVFS 2004:3 des Schwedischen Zentralamts für Rettungsdienste in Bezug auf systematischen Brandschutz.

Draper Europe AB ist seit 2010 nach FR2000 zertifiziert.

FR2000 is an integrated management system for quality, environment, competence enhancement, health and safety. This systems is derived from; ISO 9001, ISO 14001, SS 62 40 70, the Swedish work environment authority regarding systematic environmental progress, and the Swedish rescue services agency regarding systematic fire safety, SRVFS 2004:3.

Draper Europe AB is certified by FR2000 since 2010.



REPA

Die Herstellerhaftung für das Recycling von Verpackungsmaterialien ist in SFS 2006:1273 geregelt. Den Recyclingprozess von Verpackungsmaterial regelt für ihre Mitglieder eine Zentralorganisation namens REPA.

Draper Europe AB ist REPA-Mitglied.

Producers responsibility for recycling of packaging material is regulated by SFS 2006:1273. The recycling process of packaging material is handled for its members by a central organization called REPA.

Draper Europe AB is a member of REPA.



Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Draper Europe bestätigt, dass Euroscreen® Electric die Maschinenrichtlinie AFS 1994:48, die Niederspannungsrichtlinie 73-23-EWG sowie die EMC-Richtlinie 2004/108/EG erfüllt.

Euroscreen®-Leinwände tragen das CE-Kennzeichen.

Draper Europe confirms that Euroscreen® Electric meets Machinery Directive AFS 1994:48, Low Voltage Directive 73-23-EEC & EMC Directive 2004/108/EC.

Euroscreen® are CE-approved.